

**CONTRACT Nr. 1/2106-18**  
**privind serviciile de curățenie a încăperilor**

or. Chișinău "21" Iunie 2018

**I.C.S. "TOWER GROUP" S.R.L.**, mun Chișinău, str. Puskin, 32, în persoana directorului- Kilovatii Aleksandr, care acționează în baza statutului, denumită în continuare „BENEFICIAR”, pe de o parte, și **Î.M. «GRIFFIN GROUP» S.R.L.**, denumită în continuare „EXECUTANT”, în persoana directorului- Reutchi Denis, care acționează în baza Statutului, pe de altă parte, denumiți în continuare împreună „Părți”, iar separat „Parte”, au încheiat prezentul contract (în continuare „Contract”) după cum urmează:

**1.OBIECTUL CONTRACTULUI**

1.1.EXECUTANTUL își asumă executarea unui set de lucrări de curățenie a încăperilor și suprafețelor BENEFICIARULUI, care sunt indicate în Anexa nr. 1 la Contract (denumite în continuare „Obiect(e)”) pe adresa: or. Chisinau, str. Albisoara, 4, centrul comercial «Атриум».

1.1.1.Totodată, în baza prezentului Contract Beneficiarul poate comanda serviciile de curățenie atât a Obiectelor existente, cât și a acelor Obiecte, ale căror necesitate în dereticare va apărea pe parcursul termenului de valabilitate al Contractului.

1.1.2.Transmiterea noilor Obiecte se întocmește prin semnarea de către Părți a unui acord adițional corespunzător la Contract și formularea Anexei nr. 1 într-o nouă redacție ((completarea acesteia cu Obiect(e) nou(i)).

1.2.Dacă în Contract nu este stipulat direct altceva, termenul „Obiect” la numărul singular înseamnă toate Obiectele Beneficiarului, iar termenul „Obiecte” la numărul plural înseamnă fiecare din Obiectele Beneficiarului.

1.3.Lista Lucrărilor care pot fi executate de EXECUTANT și pot fi comandate de BENEFICIAR este expusă în Anexa nr. 2 la prezentul Contract și este posibilă pentru fiecare Obiect (trebuie ca lucrările să fie obligatorii spre executare în baza contractului).

1.4.Lista și costul lucrărilor care pot fi comandate de BENEFICIAR și executate de EXECUTANT sunt expuse în Anexa nr. 2 la prezentul Contract (denumite în continuare „Lucrări suplimentare”).

1.5.Orarul dereticării pot fi aprobate de Părți pentru fiecare obiect în decurs de **30 de zile** din momentul

**ДОГОВОР № 1/2106-18**  
**на предоставление услуг по уборке помещений**

г. Кишинев "21" Июня 2018

**I.C.S. "TOWER GROUP" S.R.L.**, мун.Кишинев, ул. Пушкин, 32, в лице директора -Кироватый Александр, действующего на основании Устава, именуемый в дальнейшем – «ЗАКАЗЧИК», с одной стороны, и **Î.M. «GRIFFIN GROUP» S.R.L.** в дальнейшем – «ИСПОЛНИТЕЛЬ», в лице директора- Реуцкий Денис, действующего на основании Устава, с другой стороны, далее совместно именуемые «Стороны», а по отдельности – «Сторона», заключили настоящий договор (далее – «Договор») о нижеследующем:

**1.ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА**

1.1.ИСПОЛНИТЕЛЬ берет на себя выполнение комплекса работ по уборке помещений и площадей ЗАКАЗЧИКА, согласно Приложении № 1 к Договору (далее – «Объект(ы)»), по адресу: г. Кишинев, ул. Албишоара, 4, торговый центр «Атриум».

1.1.1. При этом, на основании настоящего договора Заказчик может заказывать уборку как существующих Объектов, так и тех Объектов, необходимость в уборке которых будет возникать в течение срока действия Договора.

1.1.2. Передача новых Объектов оформляется путем подписания Сторонами соответствующего дополнительного соглашения к Договору и изложения Приложения № 1 в новой редакции ((дополнения его новым Объектом(ами)).

1.2. Если Договором прямо не оговорено иное, термин «Объект» в единственном числе значит все Объекты Заказчика, а термин «Объекты» в множественном числе значит каждый из Объектов Заказчика.

1.3. Перечень Работ, которые могут производиться ИСПОЛНИТЕЛЕМ и могут быть заказаны ЗАКАЗЧИКОМ приведен в Приложении № 2 к настоящему Договору и является возможным для каждого Объекта (необходимо, чтоб работы были обязательные к исполнению на основании договора)

1.4. Перечень и стоимость работ, которые могут быть заказаны ЗАКАЗЧИКОМ и выполнены ИСПОЛНИТЕЛЕМ приведены в Приложении №2 к настоящему Договору, далее «Дополнительные работы».



# ПРИЛОЖЕНИЕ № 1

к ДОГОВОРУ № 1/2106-18 от "21" июня 2018 г.

| Название услуги и адрес объекта                                                                 | Единица измерения | Количество | Тариф (лей) | Сумма, (леев) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------|-------------|---------------|
| Услуга комплексной уборки по адресу: г. Кишинев, ул. Албишоара, 4 (коммерческий центр «Атриум») | m2                | 17 300,00  | 6,60        | 114 180,00    |

## BENEFICIAR:

**I.C.S. "TOWER GROUP" S.R.L.**

**Adresa juridică:** mun. Chişinău, str. Puskin, 32

**Adresa postala:** MD-2001, or. Chisinau, str. Albisoara, 4 (cent. com. «Atrium»)

**Rechizite bancare:**

c/f 1004601002266

TVA 0205322

BC'VICTORIABANK'SA fil.nr.11 Chisinau

CodIBAN : MD81VI222400011198082MDL

Codul băncii: VICBMD2X883

Telefon: \_\_\_\_\_

Director

semnătură și stampilă



## EXECUTANT:

**Î.M. «GRIFFIN GROUP» S.R.L.**

**Adresa juridică:** mun. Chişinău, str. M. Drăgan, 30/8, ap.15

**Adresa postala:** MD-2038, or. Chisinau bd. Decebal, 76 of. 822 (clad. «Sigma»)

**Rechizite bancare:**

c/f 1006600043851

TVA 0403311

BC'MOLDOVA-AGROINDBANK' S.A.

fil.nr.5 Chisinau, AGRNMD2X435

IBAN: MD07AG000000002251718395

tel. (022) 924-733/ 079407415

contabilitate (022) 840-408/ 079407419

fax. (022) 840-408/d.reutskiy@griffin.md

Director

semnătură și stampilă







GRIFFIN



AAL2181048

Seria Nr.  
Серия №

FACTURA FISCALA  
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

|                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                     |  |                                                                       |  |                                                                   |  |                                              |  |                                                       |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------|--|
| Data eliberării/data livrării<br>Дата выписки/дата поставки                                                                                                                     |  | 29.10.21/29.10.21                                                                                                                   |  | 8. Foia de parcurs<br>Путевой лист                                    |  | seria<br>серия                                                    |  | numar<br>номер                               |  | data<br>дата                                          |  |
| 1. Furnizor<br>Поставщик                                                                                                                                                        |  | IM "GRIFFIN GROUP" SRL, adr. mun. Chisinau, str. Maria Dragan nr. 30/8, ap.15, IBAN: MD76 EX00 0000 2251 7674 72MD, BIC EXMMMD22420 |  | 9. Transportator<br>Перевозчик                                        |  |                                                                   |  |                                              |  | c./nr. TVA<br>ф.к.код НДС                             |  |
| 2. Cumparator/beneficiar<br>Покупатель/получатель                                                                                                                               |  | ICS "TOWER GROUP" SRL, adr. mun Chisinau, str. Puskin nr. 32, IBAN: MD81 V122 2400 0111 9808 2MDL, BIC VICBMD2X883                  |  |                                                                       |  |                                                                   |  |                                              |  | c./nr. TVA<br>ф.к.код НДС                             |  |
| 3. Delegatie<br>Доверенность                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                     |  | 4. Documente anexate<br>Прилагаемые документы                         |  |                                                                   |  |                                              |  | c./nr. TVA<br>ф.к.код НДС                             |  |
| 5. Punct incasare<br>Пункт погрузки                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                     |  | 6. Punct descarcare<br>Пункт разгрузки                                |  |                                                                   |  |                                              |  | c./nr. TVA<br>ф.к.код НДС                             |  |
| 10.1                                                                                                                                                                            |  | 10.2 Unitati<br>de masura<br>Единица<br>измерения                                                                                   |  | 10.3                                                                  |  | 10.4                                                              |  | 10.5                                         |  | 10.6                                                  |  |
| Denumire marfurilor/activelor, serviciilor si codul pozitiei tarifare<br>al marfurilor/activelor<br>Наименование товаров/активов, услуг и<br>код товарной позиции товара/актива |  | Capacitatea<br>marfurilor/activelor<br>volumul serviciilor<br>Количество<br>товаров/активов,<br>объем услуг                         |  | Pret unitar fara<br>TVA, lei<br>Стоимость<br>единицы без НДС,<br>леев |  | Valoarea totala, fara<br>TVA, lei<br>Общая сумма без<br>НДС, леев |  | Cota TVA<br>Ставка НДС                       |  | Suma totala a TVA,<br>lei<br>Общая сумма<br>НДС, леев |  |
| 10.7                                                                                                                                                                            |  | 10.8                                                                                                                                |  | 10.9                                                                  |  | 10.10                                                             |  | 10.11                                        |  | 10.12                                                 |  |
| Valoarea<br>marfurilor/activelor,<br>serviciilor, lei<br>Стоимость<br>товаров/активов,<br>услуг, леев                                                                           |  | Alta<br>informatie<br>Другая<br>информация                                                                                          |  | Tip<br>ambalaj<br>Тип<br>упаковки                                     |  | Numar<br>locuri<br>Количе<br>ство<br>мест                         |  | Masa<br>bruta, tone<br>Масса<br>брутто, тонн |  |                                                       |  |
| Servicii de Curatenie conform Act № TOG-1 din 29 octombrie 2021                                                                                                                 |  | m2                                                                                                                                  |  | 11510.2                                                               |  | 5.50                                                              |  | 63,306.10                                    |  | 20 %                                                  |  |
| Servicii de Curatenie conform Act № TOG-3 din 29 octombrie 2021                                                                                                                 |  | serv.                                                                                                                               |  | 1                                                                     |  | 5,416.67                                                          |  | 5,416.67                                     |  | 20 %                                                  |  |

|                                                                                                                   |  |                                                                              |  |   |  |           |  |           |  |   |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------|--|---|--|-----------|--|-----------|--|---|--|
| 11. TOTAL (pe pagina) /<br>Всего (по странице)                                                                    |  | 68,722.77                                                                    |  | X |  | 13,744.55 |  | 82,467.32 |  | X |  |
| 12. TOTAL (pe factura fiscala) /<br>Всего (по налоговой накладной)                                                |  | 68,722.77                                                                    |  | X |  | 13,744.55 |  | 82,467.32 |  | X |  |
| 13. Permis eliberarea<br>Отпуск разрешит:                                                                         |  | Functia, numele, prenumele si semnatura<br>Должность, фамилия, имя и подпись |  |   |  |           |  |           |  |   |  |
| 14. Predat marfurile/activelor, serviciile:<br>L.S.<br>М.П.<br>Сдан товары/активы (услуги):                       |  | Functia, numele, prenumele si semnatura<br>Должность, фамилия, имя и подпись |  |   |  |           |  |           |  |   |  |
| 15. Pritim marfurile/activelor intermediarii (transportatorului):<br>Принят товары/активы посредник (перевозчик): |  | Functia, numele, prenumele si semnatura<br>Должность, фамилия, имя и подпись |  |   |  |           |  |           |  |   |  |
| 16. Predat marfurile/activelor intermediarii (transportatorului):<br>Сдан товары/активы посредник (перевозчик):   |  | Functia, numele, prenumele si semnatura<br>Должность, фамилия, имя и подпись |  |   |  |           |  |           |  |   |  |
| 17. Pritim marfurile/activelor (serviciile) cumparatorului:<br>Принят товары/активы (услуги) покупатель:          |  | Functia, numele, prenumele si semnatura<br>Должность, фамилия, имя и подпись |  |   |  |           |  |           |  |   |  |







GRIFFIN



AAL2181049

Seria Nr.  
Серия №

FACTURA FISCALA  
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

|                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                    |                                                                                                                   |                                                                               |                                                                          |                                |                                                               |                                                                                                              |                                                    |                                            |                                                    |                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Data eliberarii/data livrării<br>Дата выписки/дата поставки                                                                                                                      | 29.10.21/29.10.21                                                                                                                  | 8. Foia de parcurs<br>Путевой лист                                                                                | seria<br>серия                                                                | numar<br>номер                                                           | data<br>дата                   |                                                               |                                                                                                              |                                                    |                                            |                                                    |                                                    |
| 1. Furnizor<br>Поставщик                                                                                                                                                         | IM "GRIFFIN GROUP" SRL, adr. mun. Chisinau, str. Maria Dragan nr. 30/8, ap.1, IBAN: MD76 EX00 0000 2251 7674 72MD, BIC EXMMMD22420 | 9. Transportator<br>Перевозчик                                                                                    |                                                                               |                                                                          |                                |                                                               |                                                                                                              |                                                    |                                            |                                                    |                                                    |
| 2. Cumparator/beneficiar<br>Покупатель/получатель                                                                                                                                | ICS "TOWER GROUP" SRL, adr. mun. Chisinau, str. Puskin nr. 32, IBAN: MD81 VI22 2400 0111 9808 2MDL, BIC VICBMD2X883                |                                                                                                                   |                                                                               |                                                                          |                                |                                                               |                                                                                                              |                                                    |                                            |                                                    |                                                    |
| 3. Delegatie<br>Доверенность                                                                                                                                                     |                                                                                                                                    | 4. Documente anexate<br>Прилагаемые документы                                                                     |                                                                               |                                                                          |                                |                                                               |                                                                                                              |                                                    |                                            |                                                    |                                                    |
| 5. Punct incasare<br>Пункт погрузки                                                                                                                                              |                                                                                                                                    | 6. Punct descarcare<br>Пункт разгрузки                                                                            |                                                                               |                                                                          |                                |                                                               |                                                                                                              |                                                    |                                            |                                                    |                                                    |
| 10.1<br>Denumire marfuri/activelor, serviciilor si codul pozitiei taritare<br>ai marfii/activului<br>Наименование товаров/активов, услуг и<br>код товарной позиции товара/актива | 10.2 Unitata<br>de masura<br>Единица<br>измерения                                                                                  | 10.3<br>Cantitatea<br>marfurilor/activelor<br>volumul serviciilor<br>Количество<br>товара/активов,<br>объем услуг | 10.4<br>Pret unitar fara<br>TVA, lei<br>Стоимость<br>единицы без НДС,<br>леев | 10.5<br>Valoare totala, fara<br>TVA, lei<br>Общая сумма без<br>НДС, леев | 10.6<br>Cota TVA<br>Ставка НДС | 10.7<br>Suma totala a TVA,<br>lei<br>Общая сумма<br>НДС, леев | 10.8<br>Valoarea<br>marfurilor/activelor,<br>serviciilor lei<br>Стоимость<br>товаров/активов,<br>услуг, леев | 10.9<br>Alta<br>informatie<br>Другая<br>информация | 10.10<br>Tip<br>ambalaj<br>Тип<br>упаковки | 10.11<br>Numar<br>locuri<br>Количе<br>ство<br>мест | 10.12 Masa<br>bruta, tone<br>Масса<br>брутто, тонн |
| Servicii de Curatenie conform Act № TOG-2 din 29 octombrie 2021                                                                                                                  |                                                                                                                                    |                                                                                                                   |                                                                               |                                                                          |                                |                                                               |                                                                                                              |                                                    |                                            |                                                    |                                                    |

|                                                                                                                         |  |           |   |          |           |   |   |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------|---|----------|-----------|---|---|---|
| 11. TOTAL (pe pagina) /<br>Всего (по странице)                                                                          |  | 38,407.60 | X | 7,681.52 | 46,089.12 | X | X | X |
| 12. TOTAL (pe factura fiscala) /<br>Всего (по налоговой накладной)                                                      |  | 38,407.60 | X | 7,681.52 | 46,089.12 | X | X | X |
| 13. Permis eliberarea:<br>Отпуск разрешит:                                                                              |  |           |   |          |           |   |   |   |
| 14. Predat marfuri/activa (serviciile):<br>Сдан товары/активы (услуги)<br>Administrator, Reutchi Denis                  |  |           |   |          |           |   |   |   |
| 15. Primit marfuri/activa intermediar (transportator):<br>Получен товары/активы посредник (перевозчик):<br>L.S.<br>М.П. |  |           |   |          |           |   |   |   |
| 16. Predat marfuri/activa intermediar (transportator):<br>Сдан товары/активы посредник (перевозчик):<br>GRUPUL          |  |           |   |          |           |   |   |   |
| 17. Primit marfuri/activa (serviciile) cumparator:<br>Принят товары/активы (услуги) покупатель                          |  |           |   |          |           |   |   |   |

